

nuestro Dios con la buena venida de V. S. nos ha hecho, no me hiriera y pasara el corazón una palabra que cierto Religioso, habiéndome referido en su carta muchas de gran consuelo, y entre otras la compasión que V. S. mostraba á estos naturales indios, añadió diciendo: Mas es tanta la guerra que le ha de dar la codicia de muchos de nuestros españoles, y el mucho mal y poquedades que á S. Sría. de los indios le han de decir, como suelen, que temo con la sitiación de semejantes pláticas, por ventura no le hayan de rendir. Yo no temo tal, Señor Ilustrísimo, pues puso Dios en el pecho de V. S. la fortaleza y sabiduría que ha mostrado y á todos consta; mas por no quedar con escrúpulo de la prevención, si alguna de mi parte podía poner, compelido del dictamen de la conciencia escribo estos renglones, primeramente para suplicar á V. S. esté siempre muy advertido en esta cotidiana guerra que unos y otros le han de dar sin cesar, no considerando el gravísimo mal que hacen en acabar y consumir á esta miserable gente, á quien deben mucho y ella no les debe. La segunda, suplico á V. S. I. siga la natural piedad en oír de muy buena gana á los que en favor de los pobres indios hablaren, que pienso no serán muchos respecto de los pocos que hay en esta tierra desinteresados; mayormente teniendo atención á dos cosas: la una, que si los frailes en tiempos pasados no hubieran por ellos hablado, no hallara V. S. ni un solo indio en toda esta Nueva España: la otra, que de las dos repúblicas que ahora hay en ella, la nuestra española se sabe por su pico muy bien valer, y la indiana ella misma se ayuda á caer, si no hay quien la levante: á lo cual V. S., que entrambas gobierna, no ha de dar lugar. Para efecto de este mi intento, envió á V. S. esas consideraciones, que son al propósito, como las envié en años pasados al Rey, nuestro Señor, y supe que S. M. las recibió y leyó; que aunque son algo larguillas, por pedirlo la materia, á ratos desocupados se pueden pasar. A V. S. suplico perdone mi atrevimiento, y sea servido de recibir mi voluntad, que es buena. Guarde Nuestro Señor la Ilustrísima persona de V. S. De Huexotla, 17 de Enero, 1596 años.

XCIX.

RAZONES INFORMATIVAS

QUE LAS TRES ÓRDENES MENDICANTES, ES Á SABER, LA DE SANTO DOMINGO, SAN FRANCISCO Y SAN AGUSTÍN, DAN POR DONDE NO LES CONVIENE SUBJECTAR SUS RELIGIOSOS AL EXAMEN DE LOS OBISPOS; Y PUESTO QUE ESTO SE HAYA DE EJECUTAR INVIOLABEMENTE, LES CONVIENE MÁS DEJAR LA DOCTRINA Y ADMINISTRACIÓN DE LOS INDIOS QUE TIENEN Á SU CARGO Y RECOGERSE EN SUS CONVENTOS Á LA SOLA GUARDA Y OBSERVANCIA DE SU RELIGIÓN Y REGLA; Y OTRAS COSAS CONCERNIENTES Á LA ADMINISTRACIÓN DE LOS INDIOS, Y COSAS DIGNAS DE SABER EN ESTA MATERIA; DONDE TAMBIÉN SE TRATA QUE TENER LA DICHA DOCTRINA LOS RELIGIOSOS NO ES EN AGRAVIO DE LOS OBISPOS, Y DEL PROVECHO QUE DE TENERLA Á LOS DICHOS INDIOS SE LES SIGUE, Y SERVICIO QUE Á DIOS EN ESTO SE HACE, Y Á LA CORONA DE CASTILLA.

RECOPILADAS POR FRAY JUAN DE TORQUEMADA.

Si como REZA la Cédula que tiene ganada ahora nuevamente el Señor Arzobispo se le hubieren de subjectar los Religiosos ministros de doctrina á su examen y aprobación, seguirse hía de aquí destruirse de todo puncto la Religión y Observancia Regular en esta tierra de la Nueva España, pues los súbditos no podrían conservar la obediencia de sus Prelados, y se sustraerían de ella teniendo recurso al Diocesano, y ocasión de ambición, procurando estas doctrinas por vías ilícitas á su estado y hábito, procurando adquirir dineros, contra su profesión, para ganar las voluntades de aquellos que tuviesen mano en los dichos exámenes, y los Provinciales no lo serían, porque en estas Provincias todos los más Religiosos son ministros de indios, y el ordinario cuidado y trabajo de los Provinciales es asignarlos y desasignarlos de una doctrina en otra, ó por necesidad que hay de ministros más en una parte que en otra, ó por mejor combinar á los Religiosos que viven de tres en tres y de cuatro en cuatro, y no todos convienen en las con-

diciones; ó por remediar excesos ó consolar desconsolados, que no son pocos los que lo están en desiertos y entre indios bárbaros; y coartar en esto y atar las manos á los Provinciales y dársela al Arzobispo ó Obispo es llanamente quitar el Provincialato y traspasarlo en el Arzobispo. Y pues S. M., y por él los Señores Virreyes, tienen potestad ordinaria y extraordinaria para el bien y pacificación de sus reinos, y con esta y con su prudencia suelen en casos singulares remediar los excesos de las Órdenes y Religiosos de ellas, no será bien entregarlos á quien pretendiendo solo su interés no reparan en que se acabe de relajar y perder la Observancia Regular, con notable agravio de las Religiones, á las cuales no fian la elección de sus Prelados, fiándosela con toda su solemnidad el Derecho común, y exponerlos á peligro de perderse, pues del acertar en las elecciones pende la conservación y destrucción de ellas, y cometiéndolas á la voluntad del Arzobispo, lo más cierto será errarlas, porque ó las errará aprobando ó reprobando al que no conviene, por pasión ó por afición que tenga ó por ignorancia que como hombre puede tener, y cuando él las acierte con cristiandad y prudencia (que este es caso dudoso) las errarán las Religiones entonces con ocasión de tener al Arzobispo por examinador y confirmador de ellas. Y este es uno de los más ciertos peligros, que como son comunidades de hombres que mientras viven en carne mortal están sujetos á ley común de flaqueza que inclina á pecado, aun al Apóstol San Pablo (como él de sí lo confiesa), nunca falta en ellos quien teniendo ocasión con facilidad las perturbe, y teniéndola tan cierta como este examen y aprobación se la da, para procurar con personas fuera de la Orden y Religión las prelacías que por sus deméritos no alcanzaran en ella por sí mismos, es evidente el daño. Y como en todas partes (y más en la Iglesia) hay sepulcros de buena apariencia y lobos en piel de ovejas, será fácil que un fraile docto, buena lengua de indios (aunque profano), con un buen consejo, buena plática y mejor apariencia muestre celo del bien común, y ganar con el Arzobispo y Obispos crédito de buen gobierno, al cual si se le fiase en

su Religión la profanaría con sus malas obras; y este daño se ha experimentado en muchas Provincias observantísimas, que habiéndoseles abierto este portillo, por él se han desportillado y perdido, convirtiendo la milicia de Cristo en negociación secular, y en seminario de discordias la pacífica heredad de Dios Nuestro Señor, que entre los de su casa desea y quiere tanto la paz y quietud con el buen ejemplo.

Seguirse hía también desto, quitar el gobierno á las Religiones, de lo cual también se seguiría venirse á perder la Religión, según está escrito: *Ubi non est gubernator, populus corrueit*; como sea cierto que el principal gobierno consiste en poner á los frailes donde pueden mejor servir á Dios, y quitarlos de donde se les puede seguir algún daño é inconveniente, lo cual cómo se haya de hacer ó por qué se haya de hacer no puede constar á los Obispos, y muchas veces es necesario que no les conste.

Item: los que viven fuera de las Órdenes (como son los Obispos) no tienen ni pueden tener la noticia ni conocimiento que esos mismos Religiosos tienen entre sí mismos. Pues si el Provincial quiere remover alguno destos ministros, de qué servirá dar noticia de su remoción al Obispo, pues ni ellos saben ni pueden saber lo que es menester en la Orden, ni lo que el tal fraile puede ni vale en ella, ó si conviene que esté ó sea quitado de allí. Y será fuerza que no sabiendo las causas haga fuerza en sustentarle en la dicha doctrina, y no consentir que por ninguna manera se quite ni remueva, y seguirse desto algún escándalo público, que en sus principios fué culpa oculta y secreta y fácil de remediarla al Provincial.

Item: los Obispos tienen en su gobierno otro muy distinto fin del que tienen los Provinciales y Prelados de las Órdenes, de donde se sigue que obligándose los Religiosos á dar cuenta á los Obispos, y cumplir y guardar lo que por ellos les fuese proveído y ordenado, era necesario muchas veces negar la obediencia á los Prelados de las Órdenes; ó por el contrario no hacer lo que los Obispos mandasen; porque escrito está que ninguno puede servir á dos Señores.

Lo cual (según San Hierónimo) se entiende cuando tienen diversos fines y mandan cosas contrarias, que á la letra se verifica en este caso. Porque el Obispo, conforme al fin que pretende, había de querer que el Religioso (dejada su clausura y olvidado de lo que su profesión le obliga) entendiese á mirar por las ánimas de que se había encargado; y el Provincial, conforme al fin que tiene, le había de mandar estar recogido y que guardase lo que había profesado. Por lo cual los Religiosos andarían desasosegados y sin concierto. Y lo peor sería que los buenos y celosos subjectarse hían á sus Provinciales, como lo deben hacer según la Regla que profesaron, y los no tales holgarían hallar esta ocasión para vivir libres y no obedecer ni responder á sus Prelados, y así las Órdenes vendrían á perderse.

Item: que después que el Provincial haya dado esta noticia al Obispo, y dice que quiere quitar de aquí á este y poner aquel, ó le han de dar crédito por sólo que él lo diga, y para esto no hay para qué se le diga al tal Obispo; mas si no le han de dar crédito, sino que ha de mostrar la razón y dar la causa porque lo hace, no sería eso otra cosa sino abrir camino para que las causas de los Religiosos sean divulgadas, y traído en público y en las plazas lo que es necesario sea por todas vías muy secreto; porque los Obispos, no siéndoles manifiestos los delictos de los frailes, no permitirían fuesen mudados de una parte y puestos en otra, lo cual es tan necesario por la conservación de la Orden y bien de los Religiosos, que sin esto no se podrían conservar. Y acontece hacerse esto tan secreto, que si no es el Provincial otro ninguno lo sabe, y á las veces el mismo que es mudado no sabe la razón por qué. Pues en este caso, ¿qué razón podía dar el Provincial al Obispo, que acontece muchas veces no poderlo decir aun al compañero que consigo trae, sin pecar en ello mortalmente? Y aun habría aquí otro muy gran mal, que las causas de los Religiosos vendrían á hacerse como las de los seglares, y habría cargos y descargos, acusaciones y recusaciones, y vendrían á hacerse ordinarias y nunca acabarse, contra lo que expresamente tienen en sus leyes y constituciones, que todas las causas se determinan

de plano, conforme al cap. qualiter et quando, de accusat. 2. Pero si conforme á esto se hubiese DE dar parte al Obispo, está claro que quitando un Provincial un fraile, y teniendo recurso al dicho Obispo, le había de oír sus razones y descargos, y á las veces saldría el fraile vencedor contra su Prelado, porque (como queda dicho) no todas veces los Prelados pueden dar razón de lo que hacen, de lo cual se seguiría que entonces los Prelados de las Órdenes perderían su autoridad, los súbditos el temor, los vicios no serían castigados ni los males remediados, porque teniendo esta mano en las Órdenes el Arzobispo y Obispo, los ruines (que se suelen ser más atrevidos) tendrían á ellos recurso, y con fingidas apariencias les harían creer que son injustamente castigados, y así vendrían los súbditos á perder la obediencia, y las Órdenes muy en breve á perderse. Pues entonces, ¿quién habrá que no quiera dejarlo todo, sabiendo que sus famas y honras han de andar por tribunales ajenos y en poder de notarios y escribanos?

Item: ¿quién habrá que quiera ni se atreva á tomar el gobierno destas Provincias con tanto gravamen y pesadumbre? Especialmente sabiendo que no pueden gobernar sus frailes conforme á las leyes que profesaron, sino al albedrío y parecer ajeno y de quien sabe muy poco ó nada de lo que para el gobierno de los frailes es menester.

Item: que en las Religiones que tienen estado de perfección se mira en algunos defectos y menudencias por las cuales son justamente castigados los que las cometen; y puesto el juicio de ellas en quien está fuera de la Religión, sería hacer burla de ellas y parecerle injusto el castigo por causa (á su parecer) tan pequeña, siendo, como es, tan necesario mirar en estas pequeñas cosas, que por descuidarse se viene á perder lo esencial de la Religión.

Item: los Provinciales no pueden desde México mudar los Religiosos ni proveer lo que para el buen gobierno y concierto de ellos es menester, sino que tiene necesidad de andar por toda la Provincia visitando los conventos, y allá ve y entiende cuál conviene sacar de aqueste y poner en aquel: pues habiendo conventos tan distantes desta dicha

ciudad (donde reside el Arzobispo), cómo podrá el Provincial concertar el tal convento y poner remedio en lo que conviene, si primero que esto quiera hacer ha de dar noticia al Arzobispo, porque en idas y vueltas se ha de gastar mucho tiempo, y andaría el Provincial bueno con estas tardanzas y detenciones, ni tampoco podría, con estos embarazos, tener bien regida su Provincia y bien concertados los Religiosos, especialmente si después de todos estos caminos, idas y venidas, no quisiese el Arzobispo que el tal Religioso fuese mudado.

Item: dar mano al Arzobispo y Obispos á que traten de las vidas de los ministros, y que la tengan para hacer contra ellos informaciones, bien SE sabe cuán peligroso es esto y fuera de toda razón, pues á todo el mundo consta cuán trabajosos y penosos son los Obispos á los Religiosos, y cuántas vejaciones les suelen hacer (como parece por el *Motu proprio* que el Papa Pío Quinto, de sancta memoria, hizo en declaración del Santo Concilio Tridentino, movido por los agravios y vejaciones que los Religiosos de los Obispos recibían), y es averiguado que en ninguna parte del mundo han sido los Obispos tan contrarios á los Religiosos como en estas Indias, como consta de casos atrasados y se manifiesta en algunos presentes del Arzobispo de México; y si no, tráigase á la memoria lo que no ha nada pasó en Santiago Tlatelolco con los Religiosos de aquel convento, hasta querer poner clérigos en aquella parte, que es á lo que los dichos Obispos siempre han atendido desde que comenzaron á multiplicarse en la tierra. Pero el Emperador, nuestro Señor, que está en gloria, y el catolicísimo Rey D. Felipe Segundo, de sancta memoria, viendo el fructo que hacían los Religiosos en estos reinos y de presente hacen, han ido á la mano á los dichos Obispos, impetrando de la Sede Apostólica Breves é indultos en favor de los dichos Religiosos, y han sido de SS. MM. amparados con Cédulas y Provisiones Reales, muchas de las cuales están por mandado del católico Rey Felipe Segundo impresas en México y mandadas publicar en aquestos reinos con trumpetas y atabales, para que á todos constase cuánta voluntad tenía el

prudentísimo Rey, que los dichos Religiosos no dejasen el ministerio de los indios, y nadie se atreviese á los impedir ni estorbar. Pues si agora llegase á ponerse en ejecución el sujetar á los Religiosos á los dichos Obispos cuanto al examen de lenguas, vida y costumbres, ¿qué otra cosa sería sino abrir un muy ancho y cierto camino por donde los Obispos entrasen á echar los Religiosos de las dichas doctrinas?

La razón es, porque obligándoles á esto con el rigor que se manda, se desobligan ellos á sujetarse á ello por los inconvenientes dichos (y otros muchos que se callan), y es fuerza desamparar las doctrinas y aun los pueblos donde moran y tienen sus conventos, pidiendo á S. M. les dé de comer á los Religiosos en otras partes, pues le han conquistado y pacificado la tierra y se la conquistan y pacifican de presente en muchas conversiones que se van haciendo, y le hemos servido mucho mejor que todos los demás conquistadores que á título de justicia piden esto, y S. M. se sirva de ampararlos y darles de comer, pues de sujetarse al examen, aprobación, visita é informaciones de vida y costumbres que el Arzobispo y Obispos pretenden, no sólo perderían el privilegio tan grandioso de exención de los Obispos que las Religiones ganaron derramando tanta sangre de sus hijos, amparando y sirviendo á la Iglesia tan valerosamente, que obligó (como dejamos dicho) á los Romanos Pontífices á sacarlos (con esto) de las perpetuas y continuas vejaciones y aficciones en que los tenían puestos los dichos Obispos; y sin este privilegio fuera imposible el haberse conservado en el lustre que tienen, ni haber servido á la Iglesia Católica en tiempos de tantos herejes y enemigos de ella. Ni es razón que los dichos Religiosos estén sujetos á dos jurisdicciones. Porque la jurisdicción de su naturaleza es *res incorporalis*, ut ait Speculator, Lib. 4. de prescription. nu. 22. Y consiguientemente es individua, *ut ipse resolvit, et communis* in l. 4, § Cato, et in L. stipulationes non dividuntur, de Verbor. obligat., a. 66; in cap. Prudentiam, nu. 2. ibi quod jurisdictio non potest dividi, de Officio delegati; Marta de Jurisdict., 1 p. cap. 47, nu. 1. Porque las co-

sas incorporales *divisionem non patiuntur*, in L. Servus, § incorporales, ff. de acquirend. rer. domin.; alii relati a Gomez., 2 to. var. resolut. cap. 10. num. 15 ad med.; y así se equipara al dominio, L. qui furere, et ibi Bart., Bald. et repetentes de Stat. hom., y el dominio es indivisible, *quæ non potest esse penes duos in solidum*, l. si ut certo, § si duobus commodati. Y lo mismo dice Speculator, ubi supra, ita, *jurisdictio uno eodemque tempore integraliter non potest esse apud duos judices et magistratus*, ut ait Menoch., Cons. 1156, nu. 50, vol. 12; Felin., in cap. cum ex officii, nu. 21. de præscript.; et in specie Crabet., cons. 411, nu. 1 et 6, lib. 3; Curtius, sen. cons. 57, col. 8; Corn., cons. 189, col. 2; *sed sic est*, que jurisdicción total sobre los dichos Religiosos que tienen á cargo las doctrinas pertenece á sus Prelados superiores debajo de cuya obediencia viven, y de aquí se sigue que también su corrección y visita, que según el Derecho son anexas á la jurisdicción, como lo dice Altamiran., De visit., fol. 87, nu. 68, col. 1, y así son por ellos visitados cada año en todo y por todo, como por sus jueces ordinarios, según la facultad que les da el Concilio Tridentino en la Sesión 25, cap. 20, donde dice: *Abbates, qui sunt Ordinum capita, ac cæteri prædictorum Ordinum superiores Episcopis non subjecti, quibus est in alia inferiora monasteria, prioratusve legitima jurisdictio eadem illa sibi subdita monasteria et prioratus ex officio visitent*: luego, por el mismo caso, los dichos Regulares que no están sujetos á la jurisdicción, visita y corrección de los Ordinarios y Obispos, porque dice *ex officio visitent*; y así, según el mismo Sancto Concilio, están los dichos Religiosos (en cuanto sus personas y costumbres) exemptos de la jurisdicción de los Obispos.

Esta verdad consta de la razón alegada (tan fundada en Derecho) que siendo la jurisdicción indivisible, *non potest uno eodem tempore æque et in solidum ad diversos judices pertinere*. Ni es de creer que el Sancto Concilio quisiese hacer á los Religiosos que con tan gran celo han procurado siempre y procuran servir á Dios Nuestro Señor en este ministerio de la conversión de las almas, y satisfacer á la real conciencia de S. M., y viven debajo de la obediencia de

todos sus superiores, Generales, Provinciales, Priors ó Guardianes, á quienes están sujetos y subordinados en todo lo que pertenece á su vida y costumbres, visita y corrección de sus culpas,¹ que á los clérigos seculares; porque habiendo subjectado y subordinado á los dichos clérigos á sola la jurisdicción, visita y corrección de los Obispos, subjectasen á los dichos Religiosos (que hacen el mismo oficio de Curas) no sólo á la jurisdicción, visita y corrección de sus superiores, sino también á la de los Obispos, siendo jurisdicciones tan encontradas, de donde siempre han procedido grandes controversias y escándalos. Lo cual siempre han advertido con la debida ponderación los Romanos Pontífices (como ya hemos dicho) favoreciendo á los Religiosos con sus privilegios, porque de lo contrario se seguiría que teniendo los Religiosos dos jueces de diferente estado, *circa idem* los visitasen y viniesen á ser corregidos y castigados dos veces, cosa que repugna á todo Derecho divino y humano, pues *nemo potest puniri et jus non patitur ut bis idem exigatur*; y se seguiría que ninguna cosa quedase bien ordenada (como también hemos ya dicho) y asentada, deshaciendo el uno lo que el otro estableciese.

Item, se seguiría (como también hemos ya dicho) que por esta causa (con ocasión de la visita, siendo siempre, como lo han sido, muy infestos los Ordinarios á las Religiones) procurarían inquietar, molestar y turbar á los Religiosos, con intento de que les dejen las doctrinas (como de presente lo hacemos por vernos libres de sus molestias y no privados de los favores Apostólicos con que la Iglesia Sancta, nuestra Madre, nos ampara y libra de sus pasiones), que esto es á lo que siempre han atendido, como la experiencia agora lo enseña en la presente dejación que de ellas hacemos, acosados de su importunación.

Y en caso que los dichos Ordinarios hiciesen agravios á los dichos Religiosos en las dichas visitas, quedaban destituidos de defensa, no teniendo jueces ante quien pudiesen recurrir á pedir su justicia, si no es á los tribunales seculares por vía de fuerza, *quod esset nimis perniciosum et Re-*

¹ Parece faltar algo aquí, como *de peor condición*.